

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 74 (1956)
Heft: 4

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wettbewerb für die neue Kirche St. Nicolas de Flüe der römisch-katholischen Kirchengemeinde Biel in Madretsch. Sechs Teilnehmer, Architekten im Preisgericht: A. Bordigoni, Genf, A. Cingria, Genf, und W. Studer, Solothurn.

1. Preis (3000 Fr. mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung) Hermann Baur, Basel
2. Preis (1500 Fr.) Gebrüder Bernasconi, Biel
3. Preis (1300 Fr.) Louis Pizzera, Biel

3 Ankäufe zu je 600 Fr.: Bossart und Lanz, André Witschger, Matthey & Rosset.

Jeder Teilnehmer erhielt ausserdem eine feste Entschädigung von 300 Fr. Die Ausstellung der Entwürfe findet in der Salle Don Bosco à la Cure de Bienne, Faubourg du Jura 47, bis Sonntag, den 29. Januar statt. Öffnungszeiten: täglich 10 bis 12 h und 14 bis 18 h.

Sitzmöbel-Wettbewerb der Wohnhilfe. Zu ihrem zehnjährigen Jubiläum veranstaltet die Wohnhilfe einen Wettbewerb zur Schaffung eines neuen Sitzmöbels, das ein entspanntes Sitzen erlaubt, für die Lesestellung geeignet ist, Kopf und Armen bequem Halt bietet und hauptsächlich für Kleinwohnungen geeignet ist. Preissumme 5000 Fr. Preisgericht: Dr. E. Anderegg, Präsident der Wohnhilfe, St. Gallen; H. Fischli, Direktor der Kunstgewerbeschule, Zürich; W. Guhl, Innenarchitekt SWB VSI, Zürich; A. Milani, Geschäftsführer der Wohnhilfe, Zürich; Frau E. Schläpfer-Thöne, Innenarchitektin VSI, Zürich. Ersatz: V. Cohen, Werbeberater BSR, Zürich; R. Trüdinger, Innenarchitektin VSI, Zürich. Einsendetermin: 30. März 1956. (Wettbewerbsbedingungen sind gratis erhältlich bei der Wohnhilfe, Oberdorfstrasse 32, Zürich 1.)

Primarschulhaus in Landquart. Sechs eingeladene Architekten. Architekten im Preisgericht Dr. Th. Hartmann, Chur, A. Kellermüller, Winterthur und H. Lorenz, Kantonsbaumeister, Chur.

1. Preis (1500 Fr. mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung) Thomas Domenig, Chur
2. Preis (1000 Fr.) Arnold Thut, Klosters
3. Preis (700 Fr.) Gaudenz Domenig, Chur
4. Preis (300 Fr.) Joh. Roffler, Küblis

Ausserdem erhielten alle Projektverfasser eine feste Entschädigung von 500 Fr.

Die Pläne sind am Samstagnachmittag, 28. Januar, von 14 bis 17 h ausgestellt im Sekundarschulhaus Landquart.

ANKÜNDIGUNGEN

Einführungskurs für Atomenergie

Die Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne veranstaltet gemeinsam mit dem Institut de Physique de l'Université de Genève am 24. und 25. Febr. 1956 in der Aula der EPUL, 29, avenue de Cour, Lausanne, einen Einführungskurs mit folgendem Programm:

Freitag, 24. Februar

- 10.30 Einführung durch Prof. M. A. Stucky, Direktor der EPUL.
M. R. Mercier, Prof. EPUL: «Physique classique et physique nucléaire».
M. Ch. Haenny, Prof. EPUL: «Constitution du noyau-Réaction nucléaire».
- 14.15 M. Ch. Haenny, Prof. EPUL: «Fission-Radioactivité».
M. R. Extermann, Prof. Université de Genève: «Physique du réacteur nucléaire».
M. R. Extermann, Prof. Université de Genève: «Production d'énergie et d'isotopes».
M. R. Mercier, Prof. EPUL: «Certaines actions physiques des radiations».

Samstag, 25. Februar

- 9.00 M. P. de Haller, Direktor bei Gebr. Sulzer, Winterthur: «Theorie der Isotopentrennung».
W. M. Traupel, Prof. ETH, Zürich: «Wärmeübertragung im Reaktor».
- 14.00 M. J. Lalive d'Epinay, Ing. Brown Boveri & Cie., Baden: «Versuchsreaktoren».
M. W. Traupel, Prof. ETH Zürich: «Thermodynamische Kreisläufe».

Vom 20. bis 25. Febr. findet in den Räumen der EPUL eine Ausstellung von atomtechnischen Anlagen statt (Reaktormodelle, Cyclotron usw.). Der Einführungskurs kann als Vorbereitung für die schweiz. Ingenieurtagung für Kernenergie in Neuchâtel vom 5. bis 7. April (SBZ 1956, Nr. 3, S. 46) betrachtet werden. Anmeldungen an das Secrétariat de l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 29, avenue de Cour.

Preise: für den ganzen Kurs 25 Fr. (Studierende 15 Fr.), für einen Tag 15 Fr. (10 Fr.).

27. Kongress der Internationalen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz. Diese Veranstaltung findet vom 28. Mai bis 2. Juni 1956 in Washington D. C. statt. Das provisorische Programm kann auf der Redaktion eingesehen werden. Anmeldungen zur Teilnahme sollen bis zum 1. Febr. 1956 an Mr. Francis C. Browne, Chairman of Arrangements, AIPPI Congress of 1956, 1050 Munsey Building, Washington 4, D. C., USA gleichzeitig mit dem Kongressbeitrag von \$ 10 eingesandt werden.

Die VDI-Tagung «Reibung und Schmierung» findet vom 20. bis 22. März 1956 in Darmstadt statt. Neben der Behandlung der physikalischen und chemischen Grundlagen der Schmierstoffe, Schmierstoffuntersuchungen, Beeinflussbarkeit von Druckübertragung und Reibung durch Zusätze stehen die praktischen Erfahrungen der Verwendung verschiedener Schmiermittel bei Gleit- und Wälzlagern, Zahnradern und Kolben zur Erörterung. Anmeldungen an den Verein Deutscher Ingenieure, Fachgruppe Gestaltung, Düsseldorf, Prinz-Georg-Strasse 77/79.

Sonderausstellung über Instrumentierung, Automatisierung und Mechanisierung. Der Norwegische Technisch-Naturwissenschaftliche Forschungsausschuss und die Studiengesellschaft für die Norwegische Industrie veranstalten vom 9. bis 22. April 1956 in den Hallen des «Abelhaugen's» in Oslo die im Titel erwähnte Ausstellung, die Messinstrumente, Kontrollinstrumente, Regulierungsausrüstungen, Servomechanismen, elektronische Ausrüstungen, Laborapparate und optische Apparaturen umfasst. Anschliessend findet eine Studententagung statt.

Fortbildungskurs über aktuelle Probleme in der Wasserschaffung und Wasseraufbereitung. Die Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz an der ETH (EAWAG) veranstaltet anlässlich des zwanzigjährigen Bestehens ihrer Beratungsstelle vom 24. bis 29. September 1956 einen solchen Kurs, an dem auch neuere Methoden der Behandlung häuslicher und industrieller Abwasser besprochen werden sollen. Nähere Angaben über das Programm usw. werden folgen.

Vorträge

28. Jan. (heute Samstag) ETH, 11.10 h im Audit. 3c, Hauptgebäude. Antrittsvorlesung von Dr. H. Jäckli: «Geologische Prozesse in Funktion der Zeit».
30. Jan. (Montag) Technische Gesellschaft Zürich. 20.15 h in der Saffran: John E. Hefti, Imperial Chemical Industries Ltd., Zürich: «Kunststoffe, Entwicklung, Verwendung und Ausblick».
30. Jan. (Montag) Geologische Gesellschaft in Zürich. 20.15 h im Naturw. Institut der ETH, Sonneggstr. 5, Zürich. Dipl. Geol. C. Schindler: «Tektonische Geschichte der Glärnisch-Gruppe».
31. Jan. (Dienstag) Linth-Limmatverband, 16.15 h im Vortragssaal des EWZ-Hauses, Beatenplatz, Zürich: Dr. Anton Ammann, Direktor der Voralberger Illwerke AG., Bregenz: «Die Voralberger Illwerke und der Bau des Lünserseewerkes». (Für Mitglieder und eingeführte Gäste.)
31. Jan. (Dienstag) Naturforschende Gesellschaft Solothurn. 20 h im Saal zu «Wirthen». Direktor Dr. E. M. Lang, Zoolog. Garten, Basel: «Tiergartenprobleme».
31. Jan. (Dienstag) Gesellschaft arbeitnehmender Maschinen- und Elektroingenieure, Zürich. 20.15 h im Zunfthaus zum Rüden. Diskussionsabend über «die Stellung des jungen Ingenieurs in der Arbeitsgemeinschaft und im öffentlichen Leben». Leitung Dr. iur. W. Romang. Referenten: Prof. Dr. H. Weber, Obergering. P. Leyvraz, Dipl. Ing. W. Sauser, Dipl. Ing. A. Brun, Dipl. Ing. R. Grossfeld.
1. Febr. (Mittwoch) S. I. A. Zürich. 20.15 h Zunfthaus zur Schmiden. Prof. W. Furrer, Vorstand der Forschungs- und Versuchsanstalt PTT, Bern: «Der heutige Stand der Raum- und Bauakustik».
1. Febr. (Mittwoch) S. I. A. Basel. 20.15 h im Union-Saal der Kunsthalle, Architekt Bernhard Pfau, Düsseldorf: «Glas im Bau».
3. Febr. (Freitag) STV, Sektion Bern. 20.15 h im Rest. Bürgerhaus. R. Rohrer, Biel: «Miniaturkugellager».
3. Febr. (Vendredi) Amicale Parisienne des anciens élèves EPF, Paris, 21 h Cabaret du Moulin Rouge, Place Blanche. Diner, dès 22 h Attractions de Choix, Danse.
4. Febr. (Samstag) S. I. A. Sektion Bern. 19.30 h im Hotel Schweizerhof. Familienabend.

Für den Textteil verantwortliche Redaktion:

Dipl. Bau-Ing. W. JEGHER, Dipl. Masch.-Ing. A. OSTERTAG
Dipl. Arch. H. MARTI